

464794-2026 - Zadávání

Švýcarsko – Architektonické, technické a plánovací služby – Zukunftsfähiges OT-RZ

OJ S 127/2026 06/07/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt St.Gallen, Stadtwerke

E-mail: christoph.haag@sgsw.ch

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný místním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Zukunftsfähiges OT-RZ

Popis: Die Strategie der St.Galler Stadtwerke (sgsw) sieht vor, die Operational Technology (OT) in drei dedizierten Rechenzentren zu betreiben. Zwei dieser Standorte sollen jeweils in einem bestehenden Unterwerk der St.Galler Stadtwerke realisiert werden. Der dritte Standort wird innerhalb des Neubauprojekt UW Steinachstrasse im Nachgang eigenständig entwickelt und realisiert und ist somit kein Teil dieser Ausschreibung. Im Rahmen eines Vorprojekts wurden zwei potenzielle Standorte evaluiert und hinsichtlich ihrer Machbarkeit geprüft. Die daraus entwickelten standortspezifischen Masterkonzepte sowie die erarbeiteten Anforderungen (Pflichtenheft) bilden die Grundlage für die weitere Planung und Umsetzung des Bauprojekts. Mit dieser Ausschreibung suchen die St.Galler Stadtwerke einen Generalplaner, der das Bauprojekt weiterentwickelt und bis zur vollständigen Realisierung verantwortet. Der Generalplaner übernimmt sämtliche Planungs- und Koordinationsleistungen gemäss den SIA-Phasen 31 bis 53 sowie die in den Ausschreibungsunterlagen definierten Aufgaben. Ziel der St.Galler Stadtwerke ist es, die Rechenzentren bis Mitte 2028 oder früher in Betrieb nehmen zu können. Daraus ergibt sich die Notwendigkeit, die beiden Standorte parallel zu entwickeln und zu realisieren. Zudem sollen die beiden Rechenzentren möglichst identisch sowie funktional gleich aufgebaut sein. Synergien, beispielsweise bei der Ausschreibung von Hardware oder bei der Beauftragung von Fachplanern, sind konsequent zu nutzen.

Identifikátor řízení: f2c8d0aa-062d-4aba-9ac4-30f6cc48de1e

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71240000 Architektonické, technické a plánovací služby

2.1.2. Místo plnění

Obec: St.Gallen

PSČ: 9000

Nižší územní jednotka země (NUTS): St. Gallen (CH055)

Země: Švýcarsko

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: Zukunftfähiges OT-RZ

Popis: Die Strategie der St.Galler Stadtwerke (sgsw) sieht vor, die Operational Technology (OT) in drei dedizierten Rechenzentren zu betreiben. Zwei dieser Standorte sollen jeweils in einem bestehenden Unterwerk der St.Galler Stadtwerke realisiert werden. Der dritte Standort wird innerhalb des Neubauprojekt UW Steinachstrasse im Nachgang eigenständig entwickelt und realisiert und ist somit kein Teil dieser Ausschreibung. Im Rahmen eines Vorprojekts wurden zwei potenzielle Standorte evaluiert und hinsichtlich ihrer Machbarkeit geprüft. Die daraus entwickelten standortspezifischen Masterkonzepte sowie die erarbeiteten Anforderungen (Pflichtenheft) bilden die Grundlage für die weitere Planung und Umsetzung des Bauprojekts. Mit dieser Ausschreibung suchen die St.Galler Stadtwerke einen Generalplaner, der das Bauprojekt weiterentwickelt und bis zur vollständigen Realisierung verantwortet. Der Generalplaner übernimmt sämtliche Planungs- und Koordinationsleistungen gemäss den SIA-Phasen 31 bis 53 sowie die in den Ausschreibungsunterlagen definierten Aufgaben. Ziel der St.Galler Stadtwerke ist es, die Rechenzentren bis Mitte 2028 oder früher in Betrieb nehmen zu können. Daraus ergibt sich die Notwendigkeit, die beiden Standorte parallel zu entwickeln und zu realisieren. Zudem sollen die beiden Rechenzentren möglichst identisch sowie funktional gleich aufgebaut sein. Synergien, beispielsweise bei der Ausschreibung von Hardware oder bei der Beauftragung von Fachplanern, sind konsequent zu nutzen.

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71240000 Architektonické, technické a plánovací služby

Další klasifikace (cpv): 71320000 Technické projektování

5.1.2. Místo plnění

Obec: St.Gallen

PSČ: 9000

Nižší územní jednotka země (NUTS): St. Gallen (CH055)

Země: Švýcarsko

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Jiná doba: Neznámý

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 0

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Dosud neznámá

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Zuschlagskriterien

Popis metody, která se použije v případě, že vážení nelze vyjádřit pomocí kritérií: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Zadávací dokumentace

Přístup k určité zadávací dokumentaci je omezený

Informace o důvěrných dokumentech jsou k dispozici na: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Komunikační kanál ad hoc:

Jméno/název: Simap.ch

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 26/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 120 Dny

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Není známo

Podmínky týkající se plnění zakázky: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

Finanční ujednání: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Bundesverwaltungsgericht

Informace o lhůtách pro přezkum: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung beim Verwaltungsgericht des Kantons St.Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1 i.V. m. Art. 56 IVöB). Die Beschwerde muss einen Antrag, sowie eine Darstellung des Sachverhalts und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen und im Doppel einzureichen. Diese Verfügung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadt St.Gallen, Stadtwerke

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Stadt St.Gallen, Stadtwerke

Registrační číslo: b419fbe6-b8bc-4de3-abe5-43313f4b4945

Poštovní adresa: St.Leonhard-Strasse 15

Obec: St.Gallen

PSČ: 9001

Nižší územní jednotka země (NUTS): St. Gallen (CH055)

Země: Švýcarsko

E-mail: christoph.haag@sgsw.ch

Telefon: +41712244234

Internetová adresa: <https://www.sgsw.ch>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Bundesverwaltungsgericht

Registrační číslo: BVGER

Poštovní adresa: Postfach

Obec: St. Gallen

PSČ: 9023

Nižší územní jednotka země (NUTS): St. Gallen (CH055)

Země: Švýcarsko

E-mail: info@bvger.admin.ch

Telefon: +41584652626

Internetová adresa: <https://www.bvger.ch>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Simap.ch

Registrační číslo: CH001

Poštovní adresa: Holzikofenweg 36
Obec: Bern
PSČ: 3003
Nižší územní jednotka země (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Země: Švýcarsko
E-mail: support@simap.ch
Telefon: +41584646388
Internetová adresa: <https://www.simap.ch>
Úlohy této organizace:
TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: a1ecc118-ffff-4fc1-b7eb-a39d0d2ba6b5 - 01
Druh formuláře: Zadávání
Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Podtyp oznámení: 16
Datum odeslání oznámení: 03/07/2026 02:25:56 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas
Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina
Číslo zveřejnění oznámení: 464794-2026
Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 127/2026
Datum zveřejnění: 06/07/2026